



MANUAL DE SEMBRADORA HIDROSTÁTICA MODELO HTS-20H



TERRAGREEN
Calle Trueno, 68
28918 Leganés (Madrid)

Tel: (+34) 916 852 879
Fax: (+34) 916 324 691
ventas@terrargreen.es

www.TerraGreen.es

ADVERTENCIA

El escape del motor de este producto contiene sustancias químicas que al conocimiento del estado de California causan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos.

MENSAJE IMPORTANTE

Gracias por comprar este producto Classen. Usted ha comprado un producto de clase mundial, uno de los mejor diseñados y contruidos en cualquier lugar.

Esta máquina viene con un Manual de Operación y Seguridad, Manual de Piezas y Servicio y Manual del Motor. La vida útil y el buen servicio que usted reciba de esta máquina depende en gran medida de lo bien que lea y entienda estos manuales. Trate su máquina correctamente, lubrique y ajuste según las instrucciones, y le dará muchos años de servicio fiable.

El uso seguro de este producto Classen es uno de nuestros principales objetivos de diseño. Muchas características de seguridad están incorporadas, pero también confiamos en su buen sentido y cuidado para lograr una operación libre de accidentes. Para una mejor protección, estudie bien los manuales. Aprenda el funcionamiento correcto de todos los controles. Observe todas las precauciones de seguridad. Siga todas las instrucciones y advertencias por completo. No quite ni anule ninguna característica de seguridad. Asegúrese de que las personas que operan esta máquina están tan bien informados y son cuidadosos en su uso como usted mismo.

Consulte a un distribuidor de Classen para cualquier servicio o piezas necesarias. El servicio Classen garantiza que continúe recibiendo los mejores resultados posibles de los productos Classen. Puede confiar en las piezas de repuesto de Classen porque se fabrican con la misma alta precisión y calidad que las piezas originales.

Classen diseña y construye su equipo para servir durante muchos años de una manera segura y productiva. Para una vida más larga, utilice este equipo solo como se indica en los manuales, manténgala en buen estado y siga las advertencias e instrucciones de seguridad. Siempre estarás contento de haberlo hecho.

Classen
Schiller Grounds Care, Inc.
1028 Street Road
Southampton, PA 18966-4217
Estados Unidos de América

INDICE

CONTENIDO	PAGINA
SEGURIDAD	4
ESPECIFICACIONES.....	9
ETIQUETAS	10
MANDOS DE CONTROL.....	11
OPERACIÓN DEL EQUIPO	12
MANTENIMIENTO / ALMACENAJE.....	14
INCIDENCIAS.....	16
MONTAJE DE LAS CUCHILLAS.....	17
GARANTÍA	18



Este manual del operario y de piezas forma parte de la máquina. Los proveedores tanto de equipos nuevos como de equipos de segunda mano deben asegurarse de que este manual se entrega con el equipo.

TENGA EN CUENTA !!!

Las modificaciones no autorizadas pueden presentar riesgos extremadamente altos de seguridad a operadores y transeúntes y también podrían resultar en daños al producto.

Schiller Grounds Care, Inc. advierte fuertemente, rechaza y se exime de cualquier modificación, añadido, accesorios o alteraciones del producto que no sean diseñados, desarrollados, probados y aprobados por el Departamento de ingeniería de Schiller Grounds Care, Inc. Cualquier producto de Schiller Grounds Care, Inc. que sea alterado, modificado o cambiado de cualquier manera no específicamente autorizados después de la fabricación original, incluyendo la instalación de accesorios o componentes del "mercado pos-venta" de piezas no homologadas por Schiller Grounds Care, Inc. dará lugar a la anulación de la garantía.

Cualquier y toda responsabilidad por lesiones personales o daños materiales causados por cualquier modificación, accesorio adicional o producto no aprobado por Schiller Grounds Care, Inc. será considerada responsabilidad de las personas o empresa diseñando o haciendo esos cambios.

Schiller Grounds Care, Inc. perseguirá vigorosamente indemnización completa y costes de cualquier parte responsable de tal modificación después de la fabricación no autorizada y modificaciones o accesorios que causen lesiones personales o resulten en daños a la propiedad.



Este símbolo significa:
**ATENCIÓN
ESTÉ ALERTA**

Su seguridad y la de otras personas está en riesgo.

Definiciones de palabras de señal:

Las palabras de señal a continuación se utilizan para identificar los niveles de gravedad del peligro. Estas palabras aparecen en este manual y en las etiquetas de seguridad adjuntas en las máquinas Schiller Grounds Care, Inc. Por su seguridad y la seguridad de los demás, lea y siga la información proporcionada con estas palabras de señal y / o el símbolo mostrado anteriormente.

! PELIGRO

PELIGRO indica un peligro inminente Situación que, si no se evita, **PROVOCARÁ** la muerte o lesiones graves.

! ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **PODRÍA** dar lugar a muerte o lesiones graves.

! PRECAUCION

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **PUEDE** dar lugar a lesión. También puede utilizarse para alertar contra prácticas inseguras o daños materiales.

PRECAUCION

PRECAUCIÓN utilizado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **PUEDE** resultar en daños a la propiedad

Schiller Grounds Care, Inc.

1028 Street Road
Southampton, PA 18966 U.S.A
Phone: 215-357-5110
Fax: 215-357-8045

MODEL NUMBER

SERIAL NUMBER

NUMERO DE MODELO: Este número aparece en literatura de venta, manuales técnicos, listas de precios y la etiqueta de serie.

NÚMERO DE SERIE: Este número sólo aparece en su unidad. Contiene el número de modelo seguido consecutivamente por el número de serie. Utilice este número al pedir repuestos o solicitar información de garantía.

SEGURIDAD

LEA EL MANUAL DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD



- Si un operador o mecánico no puede leer en español, es responsabilidad del propietario explicarle este material. Si alguna porción de este material no está clara, póngase en contacto con su proveedor del equipo para aclaración.
- Familiarícese con la operación segura del equipo, controles del operador y señales de seguridad. Esté preparado para parar el motor rápidamente en una emergencia. No opere ni permita que otra persona funcione esta máquina si hay alguna duda acerca de su seguridad.
- Todos los operadores y mecánicos deben ser entrenados. El propietario es responsable de la formación de los usuarios.
- Use ropa apropiada, incluyendo gafas de seguridad o gafas de seguridad con protectores laterales cuando esté trabajando. Use calzado seguro y pantalones largos. No trabaje descalzo o use sandalias abiertas. El pelo largo, la ropa suelta o joyas pueden enredarse en las piezas en movimiento.
- Use protección auditiva adecuada.
- Nunca permita que los niños o personas no cualificadas o mal entrenadas puedan operar este equipo. Regulaciones locales puede restringir la edad del operador.
- No ponga las manos o los pies cerca o debajo de las piezas giratorias.
- Nunca levante ni lleve la unidad mientras el motor esté corriendo.
- Mantenga las etiquetas de advertencia y el manual de este equipo intactos y legibles. Las etiquetas y manuales de reemplazo están disponibles en la fábrica o en su representante.
- No haga funcionar la máquina mientras esté bajo la influencia de drogas o alcohol, o en cualquier otra condición de discapacidad.
- El propietario / usuario puede prevenir y es responsable de accidentes o lesiones que ocurran a sí mismos, a otras personas o a bienes.

PREPARACIÓN DEL SITIO DE TRABAJO Y ALREDEDORES

- Evalúe el terreno para determinar cómo realizar el trabajo con seguridad. Utilice sólo accesorios aprobados por el fabricante.
- Limpie el área de objetos tales como rocas, juguetes, cables y cualquier otro escombros que pueda arrojar o enredarse en el equipo.
- Asegúrese de que el área esté libre de mascotas y personas, especialmente niños pequeños. Nunca asuma que permanecerán donde los vio por última vez. Detener la máquina si alguno entra en el área.
- Únicamente TRABAJE a la luz del día o con buena luz artificial.
- Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de accidentes o peligros que se presenten a otras personas o su propiedad.

PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

- Leer el manual del motor.
- No manipule ni destruya los dispositivos de seguridad. Mantenga las cubiertas, protectores y dispositivos de seguridad de parada en su lugar y en condiciones de trabajo adecuadas. Están para su protección.
- Mantenga bien todos los elementos de fijación tales como tuercas, pernos y pasadores bien apretados y en su sitio.
- Inspeccione visualmente el equipo buscando daños. Reemplace las piezas gastadas o dañadas.
- Compruebe que la máquina y los accesorios, si los hay, están buen estado de funcionamiento.
- No poner en marcha el equipo hasta que esté listo para usar.

SEGURIDAD

TRABAJE CON SEGURIDAD

EN GENERAL

- Tenga mucho cuidado al cargar o descargar el equipo en un remolque o camión.
- Nunca opere sin protectores, cubiertas u otros dispositivos de seguridad en su lugar.
- No haga funcionar el motor en un área cerrada donde los humos peligrosos de monóxido de carbono se pueden concentrar.
- Nunca deje la máquina sin vigilancia. Parar el equipo y apagar el motor antes de dejar la máquina.
- Tenga mucho cuidado al tirar de la máquina hacia usted.
- Detener la operación si alguien se acerca.

COMENZANDO

- Empiece según las instrucciones de este manual o sobre la máquina.
- Antes de intentar arrancar el motor, asegúrese de que el equipo está desembragado.
- Al arrancar el motor, asegúrese de que las manos y los pies están separados del equipo.
- No engrane el equipo a máxima velocidad. Lleve el acelerador a ralentí o a la menor velocidad posible del motor.
- No cambie los ajustes del regulador del motor para sobre acelerarlo. Manejar del motor a velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones personales.



INTERRUPCIÓN DEL TRABAJO

- Antes de dejar la posición del operador, apague el motor.
- Pare el motor, desconecte el embrague, frene y espere hasta que pare movimiento:
 - antes de reabastecer.
 - antes de efectuar el ajuste de la profundidad, excepto cuando el ajuste pueda hacerse desde la posición del operador.
- Pare el motor, desconecte el embrague, ponga el freno de estacionamiento y desconecte el cable de la bujía:
 - antes de verificar, limpiar o trabajar en el máquina;
 - después de golpear un objeto extraño. Inspeccionar la máquina y hacer reparaciones necesarias antes de reiniciar.
 - si la máquina empieza a vibrar anormalmente:
Apague la máquina inmediatamente. Inspeccionar y hacer reparaciones necesarias antes de reiniciar.

- - antes de limpiar las obstrucciones o desatascarlo
- antes de verificar, limpiar o trabajar en el equipo
- después de golpear un objeto extraño. Inspeccione los posibles daños en la máquina y lleve a cabo las reparaciones necesarias antes de reiniciar
- si la máquina empieza a vibrar anormalmente. Apague la máquina inmediatamente. Inspeccione la máquina y lleve a cabo las reparaciones necesarias antes de reiniciar
- Con excepción de las reparaciones o ajustes como en el caso del ajuste del carburador, cuando el motor debe estar funcionando. Mantenga las manos y los pies alejados en estas circunstancias.
- Permita que la sembradora se detenga completamente cuando pare la operación para despejar obstrucciones, desatascar, Inspeccionar la máquina, hacer el mantenimiento o reparaciones.
- Reduzca el ajuste del acelerador durante el apagado del motor y, si el motor está provisto de una válvula de cierre, cierre la válvula del combustible al final de la operación.

FUNCIONAMIENTO EN PENDIENTES



- Tenga un cuidado extra al trabajar en pendientes
- No opere en pendientes si está inseguro o con dudas.
- La responsabilidad final para una operación segura en las pendientes recaen sobre el operador.
- No opere en pendientes pronunciadas.
- Mantenga todos los movimientos en pendientes lentos y graduales.
- No trabaje cerca de caídas, zanjas o terraplenes. La máquina podría volcar repentinamente si una rueda corre sobre el borde o si un borde cede.
- No gire en una pendiente a menos que sea necesario, y en ese caso hágalo lentamente y hacia abajo cuando sea posible
- Mantenga los pies firmes en pendiente. Luego gire lentamente y cuesta abajo cuando sea posible.
- Asegúrese de estar estable en pendientes

SEGURIDAD

MANTENIMIENTO CON SEGURIDAD

EN GENERAL

- Mantenga la máquina de acuerdo con las instrucciones del fabricante, para la máxima seguridad y mejores resultados.
- Estacione la máquina en terreno nivelado.
- Nunca permita que el personal no entrenado haga el mantenimiento de la máquina.
- Los protectores sólo deben ser retirados por un técnico de mantenimiento. Reemplazar cuando el trabajo se ha completado.
- Ajuste o repare solamente después de que el motor se haya detenido y el equipo ha dejado de moverse.
- Desconecte el (los) cable (s) de la bujía antes de realizar el mantenimiento.
- Reemplace las piezas si están gastadas, dañadas o defectuosas. Siempre sustituir con piezas recomendadas por el fabricante.
- No desmonte la máquina sin soltarla ni evitar acciones que puedan hacer que las partes se muevan repentinamente.
- Proporcionar apoyo adecuado, como soportes si la máquina está elevada o si trabaja debajo.
- No ponga las manos o los pies cerca o debajo de las piezas girando.
- Limpie bien el aceite derramado o el combustible.
- Reemplace los silenciadores dañados.
- Para reducir los riesgos de incendio, mantenga el motor, el silenciador y área de almacenamiento de combustible libre de hierba, hojas, acumulación de residuos o grasa.
- Nunca intente hacer ajustes mientras el motor está en marcha excepto para reparaciones o ajustes específicos, como para el ajuste del carburador, donde el motor debe estar funcionando. Mantenga las manos y piés alejados de piezas en movimiento en estas circunstancias.

CUCHILLAS

⚠️ ADVERTENCIA

- Las cuchillas son afiladas y pueden cortar. Tenga una precaución adicional al manejarlas. Vista protección personal adecuada.
 - Cambie las cuchillas. Nunca las enderece o suelde.
 - Mantenga a otras personas alejadas de las cuchillas.



SEGURIDAD DEL COMBUSTIBLE

- La gasolina es inflamable; Los vapores de gasolina son explosivos. Tenga un cuidado extra cuando la manipule.
 - Almacene sólo en contenedores específicamente concebido para el combustible.
 - Al rellenar o comprobar el nivel de combustible:
 - Parar el motor y dejar enfriar;
 - No fume;
 - Reabastecer al aire libre solamente;
 - Utilice un embudo;
 - No llene demasiado;
 - Si se derrama combustible, no intente encender el motor hasta que el derrame se limpie y los vapores se hayan despejado.
 - Reponga los tapones de los contenedores de combustible y de los tanques de forma segura.
- Las chispas de electricidad estática pueden provocar incendios o explosiones. El combustible que fluye puede generar electricidad estática.
- Para evitar chispas de electricidad estática:
- Mantenga los recipientes a tierra. No llenar Contenedores en un vehículo o en un camión o remolque con un revestimiento de plástico. Llene los contenedores en el suelo alejado del vehículo.
 - Cuando sea práctico, retire el equipo del camión o remolque y reposte en el suelo. Si el equipo debe ser repostado en el camión o remolque de un contenedor portátil en lugar de una boquilla dispensadora.
- Mantenga la boquilla del dispensador en contacto con el borde del tanque de combustible o de la abertura del recipiente hasta completar. No utilice un dispositivo de bloqueo de la boquilla.
 - Si se derrama combustible sobre la ropa, cámbiela inmediatamente.



SEGURIDAD

SEGURIDAD EN EL ALMACENAMIENTO

- Pare el motor y déjelo enfriar antes de guardarlo.
- Vacíe el tanque de combustible sólo en el exterior.
- Almacene el combustible en un recipiente homologado en un lugar fresco y seco.
- Mantenga la máquina y los contenedores de combustible en un cerrado para evitar manipulaciones y evitar que los niños accedan a ellos.
- No guarde el depósito de combustible ni el equipo con gasolina en el interior de un edificio donde los vapores del combustible pueden alcanzar una llama abierta o chispa.
- Aparatos como hornos y calentadores de agua con piloto tienen una llama abierta.
- Mantenga el área de almacenamiento de gasolina libre de hierba o grasa excesiva para reducir el riesgo de incendio.
- Limpie los residuos de las unidades de corte, accionamientos, silenciadores y motor para ayudar a prevenir incendios.
- Limpie cualquier gasolina o aceite derramado en la zona de almacenamiento.

ESPECIFICACIONES

HTS-20HD

DIMENSIONES:

Ancho 787 mm
Longitud 1.447 mm
Longitud (manillar plegado) 1.168 mm
Altura 1.143 mm
Altura (manillar plegado) 838 mm

PESO:

Peso 136 kg
Contrapesos No

VELOCIDAD:

Adelante (siembra) Hasta 4,8 km/h
Atrás Hasta 2,4 km/h

TRACCIÓN:

Máquina Transmisión hidrostática Hydro-Gear
Primaria Correas y Poleas

RUEDAS:

Frontales y traseras 13b X 5.00-6

SIEMBRA:

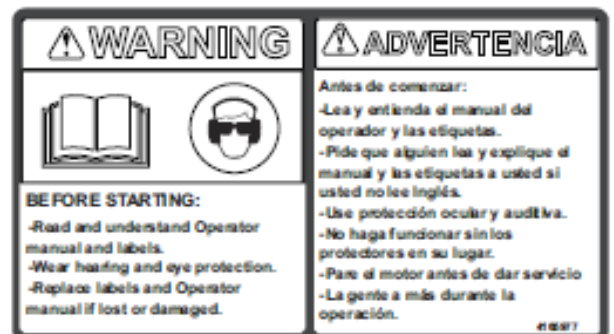
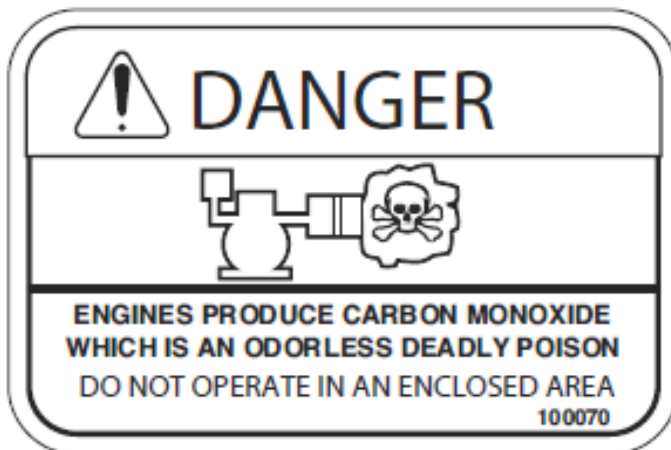
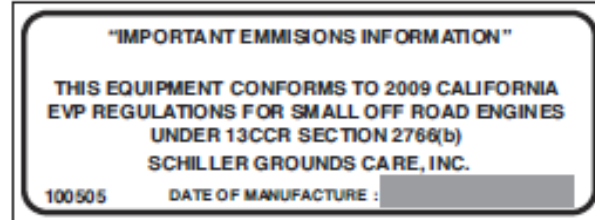
Ancho de siembra 50,8 cm
Ajuste de profundidad de las cuchillas 10 posiciones de 0-41 mm
Producción 2.450 m²/h
Número de cuchillas De doble cara - 26 cuchillas



ETIQUETAS DE SEGURIDAD

ETIQUETAS DE SEGURIDAD

Las pegatinas de seguridad son una parte importante de los dispositivos de seguridad incorporados en esta máquina. Reemplázelas si están dañadas o son ilegibles.



MANDOS DE CONTROL

HTS-20HD

ACELERADOR (A)

Controla la velocidad del motor

ESTARTER (B)

Mueva a la posición "CHOKE" para aplicar el estrangulador. Mueva a la posición "RUN" para quitar el estrangulador.

CIERRE DE COMBUSTIBLE (C)

Mueva a la posición "OFF" para apagar el combustible siempre que transporte la máquina por remolque o camión o durante el almacenamiento. Mueva a la posición "ON" antes arrancar el motor. La posición "OFF" también puede ser utilizado para "PARAR" el motor cuando el interruptor de "APAGADO" es combinado con el cierre del combustible.

MANDO DE RUEDA LIBRE (D)

Tire de la barra de la rueda libre para conectar la transmisión. Empuje hacia dentro para desconectar.

MANILLAR DE ARRANQUE DEL MOTOR (E)

Tire para girar el motor para arrancarlo. Guiar el Mango de arranque retroceso a la guía de la cuerda para aumentar la vida de la cuerda. Permitir que la cuerda vuelva bruscamente hacia atrás acortará la vida de la cuerda.

INTERRUPTOR DEL MOTOR (F)

Mueva a la posición "OFF" para detener el motor. Mueva a la posición "ON" antes de arrancar el motor.

VARILLA DE FRENO (G)

Tire de la varilla de freno hacia arriba y hacia la izquierda (de la posición del operador) para desacoplar el freno de estacionamiento para usar la transmisión hidráulica. Cuando haya terminado de utilizar la unidad, mueva la varilla de freno hacia arriba y luego hacia la derecha permitiendo que se apoye en la ranura para acoplar el freno de estacionamiento.

PALANCA DE AJUSTE DE PROFUNDIDAD (H)

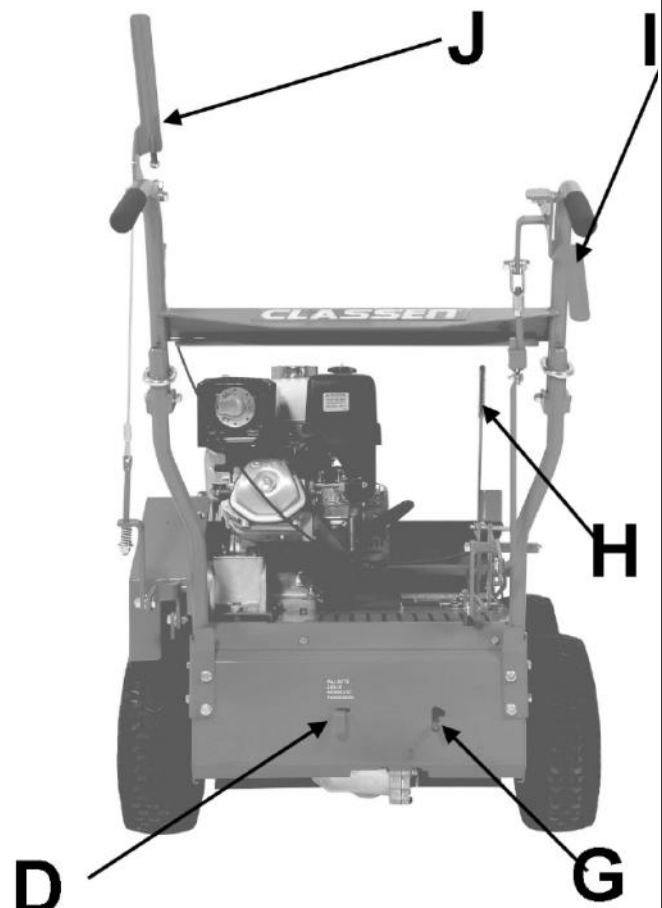
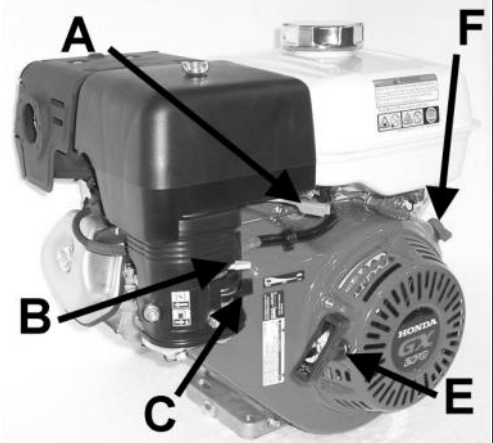
Utilice la palanca de ajuste de la profundidad desplazándola primero a la derecha de la unidad y luego moverla hacia delante o detrás de la máquina para seleccionar la profundidad de corte. Suelte la palanca para permitir que mantenga el ajuste deseado.

MANDO DE CONTROL DERECHO (I)

Mueva hacia arriba el mando de control derecho para mover la unidad hacia delante o empuje hacia abajo para mover en sentido inverso.

MANDO DE CONTROL IZQUIERDO (J)

Empuje hacia abajo el mango de control izquierdo para conectar el eje de las cuchillas y abrir la tolva de semillas y libérela para desconectar.



OPERACIÓN DEL EQUIPO

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

1. Lea el manual del operador y el manual del motor. Familiarícese con los controles, cómo funciona cada uno, y lo que activa.
2. Compruebe el nivel de aceite del motor y el nivel del fluido del transeje hidrostático. Añadir si es necesario.
3. Llene el tanque de Gasolina regular de buena calidad, limpio, sin plomo. Utilice un embudo para evitar derrames.

PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

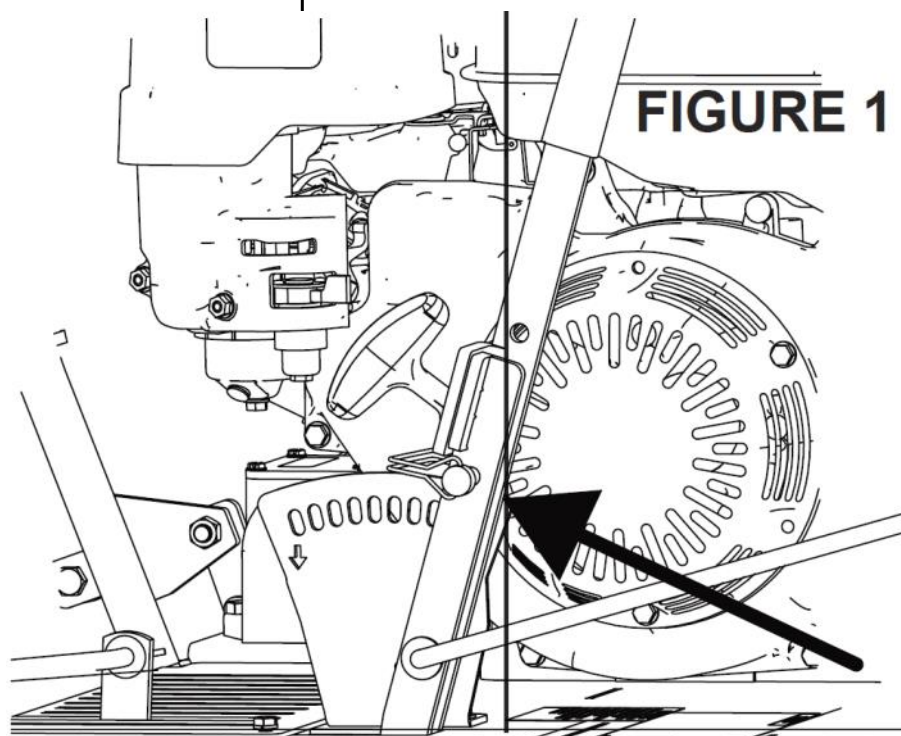
1. Abra la válvula de combustible.
2. Mueva el interruptor a la posición "ON".
3. Mueva la palanca del estrangulador a la posición "CHOKE" para arranques en frío (Es posible que no sea necesario en un motor caliente. Demasiado uso del estrangulador puede inundar el motor y causar arranques bruscos).
4. Mueva el acelerador a la mitad entre las posiciones rápida y lenta.
5. Tire de la cuerda de arranque lentamente hasta que se sienta resistencia, luego tire firmemente para poner en marcha el motor.
6. Después de que el motor arranque, retroceda lentamente el estrangulador hasta que el motor funcione sin el estrangulador en absoluto.
7. Ajuste la velocidad deseada del motor con el acelerador.

TRABAJAR CON LA SEMBRADORA

1. Suelte ambos mandos de control izquierdo y derecho a la posición neutra.
2. Arranque el motor...
3. Mueva la varilla del freno a la posición inferior para liberar el freno de estacionamiento
4. Tire del mando de rueda libre para engranar la transmisión hidrostática.
5. Lleve la sembradora HTS-20 a la zona de siembra.
6. Mueva la palanca de ajuste de profundidad para el ajuste apropiado a la profundidad deseada.
7. Empuje hacia abajo mando de control izquierdo para conectar el eje de las cuchillas. Suéltelo para parar.

TRANSPORTE DE LA SEMBRADORA

1. Posicione la palanca de ajuste de la profundidad de las cuchillas en la posición de transporte. **Figura 1**
2. Arranque el motor y hágalo funcionar a media aceleración.
3. Mueva hacia arriba el mando de control derecho para mover la unidad hacia delante o empuje hacia abajo para retroceder.



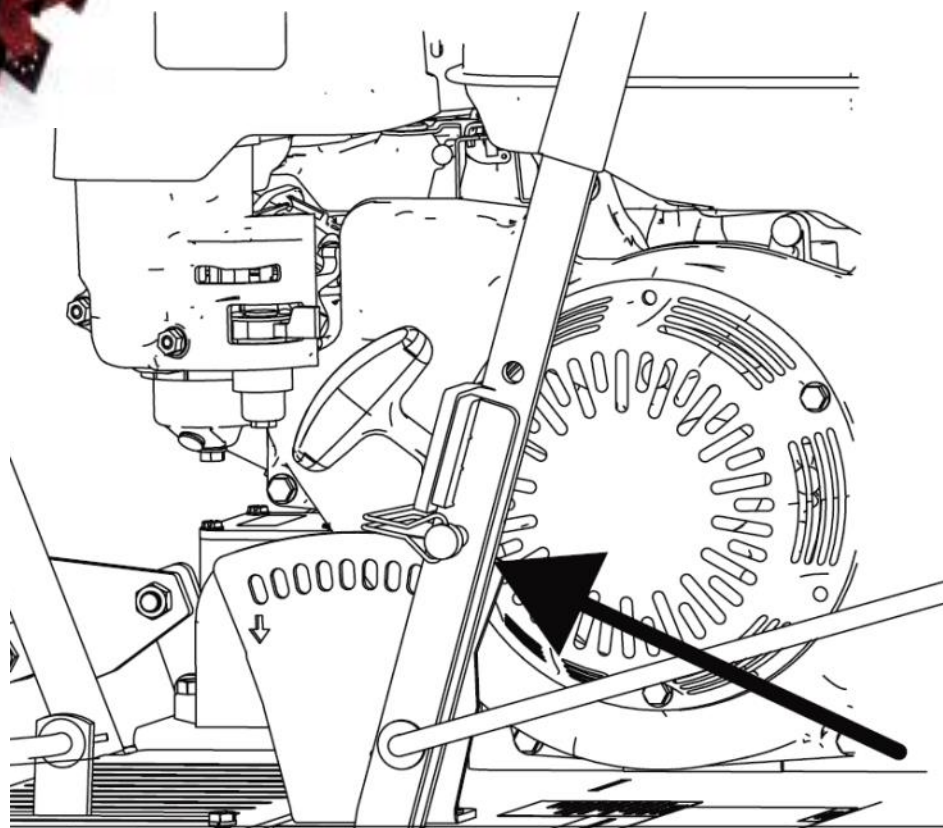
OPERACIÓN DEL EQUIPO

FUNCIONAMIENTO

1. Las cuchillas de siembra se utilizan para cortar ranuras para resiembra y también se puede utilizar para efectuar un verticutting. Para ajustar correctamente la altura, coloque la unidad en una superficie del césped y ajuste la altura de la rueda en las muescas en el medidor perforado de la palanca de graduación de altura. **Figura 1**
2. SIEMBRA: El ajuste apropiado de la altura para la resiembra es aproximadamente 6-10 mm dentro del suelo. Ajuste la altura de la rueda aproximadamente una muesca en el medidor perforado de la palanca de graduación de altura . Si se establece más profundo, la semilla de césped que se aplica puede no germinar bien.
3. CORTE: El ajuste de altura apropiado para cortar es 13 mm a 20 mm en el suelo. Ajuste la altura de la rueda una o dos muescas.
Para las hierbas reptantes como Zoysia, Bermudas, Bahía, etc elevar las ruedas sólo una muesca. Las hierbas reptantes no se deben cortar demasiado profundamente.
Para las hierbas de en macollas, como Festuca alta, Poa pratense o Rye Grass, cortar en direcciones perpendiculares para un corte más uniforme.
Por ejemplo. Corte en dirección norte-sur en el primer pase, cambiando a una dirección Este-Oeste en el segundo pase.
4. A medida que las cuchillas de la sembradora se desgastan, pueden girarse para proporcionar un nuevo filo. Las ruedas pueden ser levantadas para permitir que las cuchillas penetren más el terreno.
5. Se recomienda el conjunto de cuchillas de corte (C600040) para cortar, cortar o airear cuando un se prefiere una cuchilla más fina. Esta es la cuchilla recomendada para el uso en greens de campo de golf.



FIGURE 1



MANTENIMIENTO / ALMACENAMIENTO

MANTENIMIENTO

Pare el motor, desconecte el embrague, ponga el freno de estacionamiento y desconecte el cable de la bujía antes de realizar cualquier mantenimiento.

Cuando se requieran piezas de repuesto, utilice piezas Classen. De no hacerlo puede provocar un mal funcionamiento del producto y un posible daño al operario o los transeúntes.

El monóxido de carbono presente en el escape es inodoro y mortal. Nunca arranque o haga funcionar el motor donde los gases de escape se puedan acumular. Proporcione suficiente aire fresco para evitar que los vapores concentren.

Reemplace cualquier pegatina de advertencia que se vuelva ilegible inmediatamente.

MANTENIMIENTO DIARIO

Piezas Mecánicas

- Apriete cualquier herraje (tuercas, pernos, etc.) que se encuentre suelto.
- Reemplace cualquier hardware roto o que falte (tuercas, pernos, pasadores, etc.).
- Compruebe que los tornillos de ajuste de las poleas estén apretados.

Motor

Consulte el manual del motor para conocer los intervalos de servicio del filtro de aire y procedimiento de mantenimiento.

Filtro de Aire

Consulte el manual del motor para conocer los intervalos de servicio del filtro de aire y procedimientos de mantenimiento.

Sembradora

Pare el motor y quite el cable de la bujía antes de realizar el mantenimiento de la sembradora.

Cubiertas

- Compruebe el estado de los protectores en busca de daños o desgaste.
- Reemplace las placas protectoras rotas, gastadas o dañadas.

Correas

- Compruebe el estado de las correas por daños o desgaste.
- Reemplace las correas rotas, gastadas o dañadas.

Sustitución de la correa

- Parar el motor y desconectar el cable de la bujía antes de intentar reemplazar cualquier correa

TRABAJAR CON LA SEMBRADORA

Para evitar una posible explosión o ignición de combustible, no guarde el equipo con combustible en el depósito o en el carburador en un recinto con llama abierta (por ejemplo, un piloto de horno o calentador de agua).

Antes de poner el equipo en almacenamiento durante un período superior a 30 días:

1. Drene todo el combustible del tanque de combustible y las tuberías de combustible.
2. Arranque el motor y déjelo hasta que se utilice todo el combustible del carburador y el motor se detiene.
3. Mientras el motor esté todavía caliente, drene el cárter aceite y reemplazar con el aceite del tipo adecuado correspondiente a la temporada en la que se volverá a utilizar.
4. Retire la bujía y eche una pequeña cantidad de aceite del motor en el cilindro. Tire lentamente del motor de arranque algunas veces para distribuir aceite en el cilindro y vuelva a instalar la bujía.

Para poner el equipo en servicio después de un período prolongado de almacenamiento:

1. Compruebe si hay piezas sueltas y apriéte-las si es necesario.
2. Llene el tanque de combustible y compruebe el nivel de aceite del motor.
3. Arranque el motor y compruebe si hay fugas de combustible. Reparar cualquier fuga antes de operar la unidad.

MANTENIMIENTO / ALMACENAMIENTO

MANTENIMIENTO DEL SISTEMA HIDRÁULICO

Para mantener el sistema hidráulico en buen estado de funcionamiento es necesario realizar algunos pasos. Si se usó aceite sintético, sugeriríamos un aceite sintético completo como **Mobil 1 15W50, Quaker State Full Synthetic 5W50** o un aceite similar. La viscosidad del aceite es muy importante en la vida útil de la transmisión. Para lograr un rendimiento óptimo el aceite debe mantener una viscosidad de 13 cSt [70 SUS]. La viscosidad mínima del aceite necesaria para evitar el desgaste de los componentes es de 9 cSt [55 SUS]. Estos requisitos de viscosidad típicamente corresponden a una temperatura del aceite de 110 grados Celsius [230 grados Fahrenheit]; los aceites de motor estándar SEA 20W-50 de múltiples viscosidades cumplirán esto requisitos. Si la temperatura de operación es elevada, es posible que se necesite un aceite sintético con mayor índice de viscosidad, o mayor viscosidad a temperaturas elevadas, para cumplir con los requisitos de viscosidad.

Arranque del sistema: (purga de aire del sistema)

En la fábrica la unidad se llena con aceite de motor SAE 20W-50 de múltiples viscosidades. Es necesario verificar esto cuando durante la preparación de la unidad con las siguientes instrucciones.

Durante el arranque del sistema es necesario efectuar varios procedimientos para asegurar que el sistema funcione adecuadamente.

1. Llene la caja BDU y el nivel de expansión para asegurarse de que no se vacíen durante el siguiente procedimiento.
2. Arranque el motor y aumente la aceleración hasta al menos dos terceras partes de la velocidad.

3. Abra la válvula de derivación presionando y manteniendo presionado el émbolo de derivación.
4. Ajuste la articulación de control de manera que la carrera del control de la transmisión sea totalmente hacia adelante.
5. Mueva y sujete el control en posición de avance durante tres segundos; repita dos veces más.
6. Cierre la válvula de derivación liberando el émbolo de derivación.
7. Con el motor aún a la misma velocidad repita el paso 5.
8. Mueva el control a la posición neutra.
9. Revise la velocidad del motor. Ajuste a la velocidad máxima recomendada del motor.
10. Ajuste en la posición neutra.
11. Ajuste el tope de control de avance a la velocidad recomendada del eje.
12. Ajuste el tope de control de reversa a la velocidad recomendada del eje.
13. Si no se logra la velocidad del eje asegúrese de que la articulación permita el movimiento adecuado del control de la transmisión.
14. Si la palanca de control de la transmisión gira completamente pero no se logra la velocidad recomendada del eje, repita el procedimiento de arranque.
15. Vuelva a llenar el tanque de expansión con aceite hasta el nivel recomendado.

GUÍA DE INCIDENCIAS

GUIA DE INCIDENCIAS		
PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCION CORRECTIVA
El motor no arranca	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sin gasolina 2. Cable de la bujía suelto 3. Cable de la bujía roto 4. Acelerador en posición errónea 5. Motor inundado 6. Combustible viejo o contaminado 7. Interruptor de encendido apagado 8. Aceite del motor bajo 9. Cubierta frontal suelta 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rellene el depósito de combustible 2. Conecte el cable de la bujía 3. Sustituya el cable de la bujía 4. Mueva el acelerador a la posición de arranque 5. Arranque con el estrangulador abierto 6. Vacíe el depósito y el circuito y rellene con gasolina reciente 7. Mueva el interruptor a la posición ON 8. Rellene el carter con aceite hasta el nivel requerido 9. Compruebe que la cubierta frontal está adecuadamente instalada
Pérdida de potencia Arranque difícil	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cable de la bujía suelto 2. Cable de la bujía roto 3. Carburador desajustado 4. Filtro de aire sucio 5. Orificios de ventilación sucios u obstruidos 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conecte el cable de la bujía 2. Sustituya el cable de la bujía 3. Ajuste el carburador 4. Efectúe el servicio del filtro de aire (vea el manual del motor) 5. Limpie la entrada de aire en el tapón del depósito y en el carburador
El motor no tiene un ralentí adecuado	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revoluciones del ralentí muy bajas 2. Bujía incorrecta 3. Filtro de aire sucio 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste el las revoluciones ralentí del carburador o la mezcla del ralentí 2. Ajuste la bujía. Vea le manual del motor 3. Efectúe el servicio del filtro de aire (vea el manual del motor)
El motor se calienta en exceso	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aceite del motor bajo 2. Las aletas de refrigeración del motor llenas de residuos y suciedad 3. Carburador desajustado 	<ol style="list-style-type: none"> 4. Llene el carter de aceite al nivel adecuado 5. Limpie las aletas de refrigeración 6. Reajuste el carburador

MONTAJE DE LAS CUCHILLAS

MONTAJE DE LAS CUCHILLAS OPCIONALES

En unos minutos su máquina puede convertirse en una escarificadora, en una sembradora o en una verticut para césped comprando los conjuntos de hojas opcionales disponibles junto con placas laterales, cojinetes y polea de impulsión. El cambio del conjunto de hojas puede hacerse rápidamente según se describe abajo.

1. Coloque la unidad sobre un soporte dejando debajo de la máquina una distancia que le permita cambiar el conjunto de hojas.
2. Después de quitar el protector de la correa, quite los doce pernos del lado izquierdo y los tres del lado derecho que sujetan el conjunto de hojas al cuerpo principal (vea la Fig. 3).
3. Quite las correas de ambos lados y quite todo el conjunto de hojas. No hay necesidad de aflojar los tornillos de fijación.
4. A continuación instale el conjunto de hojas opcional y fíjelo con seis pernos de 1/4" x 5/8" a cada lado. Apriete todos los pernos de ambos lados. Centre el eje y apriete los dos tornillos de fijación en cada cojinete usando Pro Lock (tipo de tuerca, resistencia media).
5. Al cambiar al eje original no será necesario aflojar los tornillos de fijación. Sólo es necesario quitar los pernos de la pantalla de la correa y los ocho pernos que sujetan el eje.

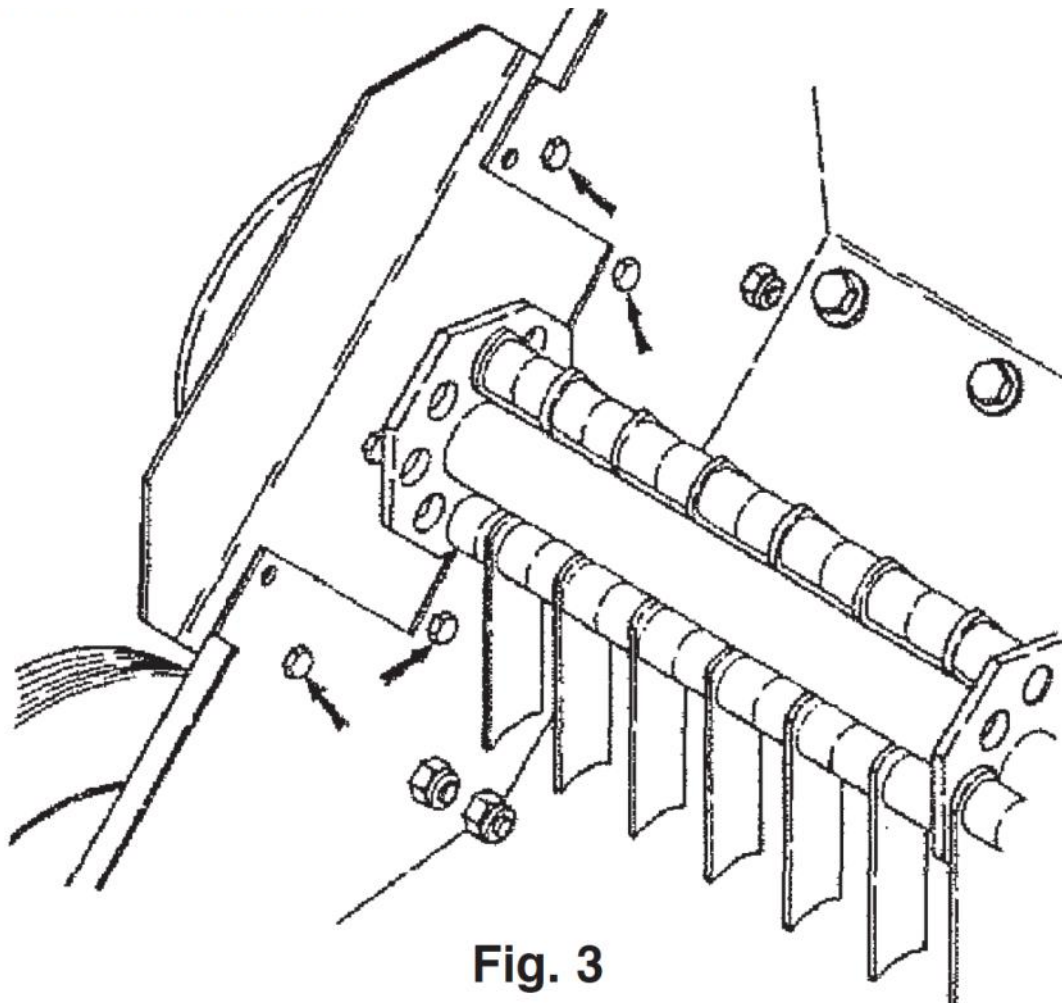


Fig. 3

CLASSEN[®]

Schiller-Pfeiffer, Inc.
1028 Street Road • Southampton, PA 18966
Teléfono: + (877) 596 6337

DOS AÑOS DE GARANTÍA LIMITADA

En vigor el 1 de abril de 2007

Durante el período de dos años contado a partir de la fecha de compra, CLASSEN MFG., INC. reparará o reemplazará al comprador original de forma gratuita, cualquier pieza o piezas que después de examinarlas en nuestra estación de servicio autorizada de nuestra fábrica, o en la fábrica de Norfolk, Nebraska, tenga defectos de materiales o fabricación. Los costos de transporte de las piezas enviadas para su reparación o reemplazo, según los términos de esta garantía, deberán correr a costa del comprador.

Esta garantía no incluye los motores o piezas de motor, neumáticos, baterías o cajas de engranajes cubiertos por garantías separadas suministradas por su fabricante o proveedor, ni incluye las piezas de mantenimiento normales, incluidas bujías, puntas, filtros, hojas y lubricantes, pero sin limitarse a éstas.

Todos el servicio según esta garantía será suministrado o efectuado por nuestras estaciones de servicio autorizadas de fábrica.

No existe ninguna otra garantía explícita. Las garantías implícitas, incluidas las de comerciabilidad e idoneidad para un cierto fin, están limitadas a dos años contado a partir de la fecha de compra en la medida que lo permita la ley, se excluyen todas y cada una de las garantías implícitas. El remedio anterior de reparación y reemplazo de piezas defectuosas es el remedio exclusivo por cualquier defecto, funcionamiento defectuoso o violación de garantía. En la medida que lo permita la ley, se excluye la responsabilidad por daños emergentes o concomitantes según cualquiera y todas las garantías.

RESPONSABILIDADES NORMALES DEL VENDEDOR Y DEL USUARIO

1. El distribuidor o el concesionario es responsable del montaje y de la preparación apropiados del producto para su entrega al usuario final.
2. El usuario es responsable de leer el manual de instrucciones.
3. El usuario es responsable de la operación y el mantenimiento apropiados según se describe en el manual
4. El usuario es responsable de reemplazar los artículos que se desgasten como hojas, correas, neumáticos, baterías, etc.
5. El usuario es responsable de los daños debidos al funcionamiento y al mantenimiento indebidos, así como a los abusos.

Todas las reclamaciones deben ser recibidas por la fábrica 30 días después del final del período de garantía para que sean consideradas según la garantía.

©2007/Classen, una División de Schiller-Pfeiffer, Inc.

TERRAGREEN
Calle Trueno, 68
28918 Leganés (Madrid)

Tel: (+34) 916 852 879
Fax: (+34) 916 324 691
ventas@terragreen.es

TerraGreen